12.3.2024 A9-0077/11

Leasú 11
Helmut Scholz, Emmanuel Maurel
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil A9-0077/2024
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(11) Faoi réir measúnú ón gCoimisiún a dhéantar i gcomhthéacs an fhaireacháin thráthrialta ar thionchar an Rialacháin seo agus a sheoltar tar éis iarraidh chuí-réasúnaithe a fháil ó Bhallstát nó ar thionscnamh an Choimisiúin féin, is gá foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht aon bheart is gá a ghlacadh i leith allmhairí aon táirgí a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo agus a dhéanann dochar do mhargadh an Aontais nó do mhargadh Ballstáit amháin nó níos mó le haghaidh táirgí comhchosúla nó táirgí atá in iomaíocht dhíreach leo. Tá staid thar a bheith forbhásach ***sna*** margaí ***d'***éanlaith ***chlóis***, uibheacha agus siúcra a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do tháirgeoirí talmhaíochta an Aontais dá dtiocfadh méadú ar allmhairí ón Úcráin. Is iomchuí coimirce uathoibríoch a thabhairt isteach ***d'***uibheacha, éanlaith chlóis agus ***táirgí siúcra*** a ghníomhachtófar má sháraíonn na cainníochtaí a allmhairítear de bhun an Rialacháin seo meán uimhriúil na gcainníochtaí ***in 2022 agus*** 2023.	(11) Faoi réir measúnú ón gCoimisiún a dhéantar i gcomhthéacs an fhaireacháin thráthrialta ar thionchar an Rialacháin seo agus a sheoltar tar éis iarraidh chuí-réasúnaithe a fháil ó Bhallstát nó ar thionscnamh an Choimisiúin féin, is gá foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht aon bheart is gá a ghlacadh i leith allmhairí aon táirgí a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo agus a dhéanann dochar do mhargadh an Aontais nó do mhargadh Ballstáit amháin nó níos mó le haghaidh táirgí comhchosúla nó táirgí atá in iomaíocht dhíreach leo. Tá staid thar a bheith forbhásach ***i*** margaí ***na cruithneachta, na heorna, na meala,***éanlaith ***clóis***, uibheacha agus siúcra a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do tháirgeoirí talmhaíochta an Aontais dá dtiocfadh méadú ar allmhairí ón Úcráin. Is iomchuí coimirce uathoibríoch a thabhairt isteach ***do tháirgí eorna,*** uibheacha, éanlaith chlóis***, siúcra*** agus ***cruithneachta*** a ghníomhachtófar má sháraíonn na cainníochtaí a allmhairítear de bhun an Rialacháin seo meán uimhriúil na gcainníochtaí ***sa tréimhse 2021 -*** 2023.

Or. en

Réasúnú

Tá méadú an-mhór tagtha ar allmhairí cruithneachta agus eorna ón Úcráin, agus tá dálaí ag dul in olcas go mór d'fheirmeoirí san Aontas Eorpach dá bharr. Ina theannta sin, tá táirgeoirí meala san Aontas tar éis teacht faoi bhrú. Mar sin, ní mór raon feidhme na dtáirgí a chumhdaítear leis an sásra cosanta uathoibríoch a leathnú.

Ina theannta sin, déanfar an tréimhse tagartha chun na cainníochtaí a shainmhíniú a spreagann na coimircí uathoibríocha a fhadú chun 2021 a áireamh freisin, mar an bhliain dheireanach sular thug an tAontas bearta uathrialacha trádála isteach don Úcráin den chéad uair.

12.3.2024 A9-0077/12

Leasú 12
Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(11) Faoi réir measúnú ón gCoimisiún a dhéantar i gcomhthéacs an fhaireacháin thráthrialta ar thionchar an Rialacháin seo agus a sheoltar tar éis iarraidh chuí-réasúnaithe a fháil ó Bhallstát nó ar thionscnamh an Choimisiúin féin, is gá foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht aon bheart is gá a ghlacadh i leith allmhairí aon táirgí a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo agus a dhéanann dochar do mhargadh an Aontais nó do mhargadh Ballstáit amháin nó níos mó le haghaidh táirgí comhchosúla nó táirgí atá in iomaíocht dhíreach leo. Tá staid thar a bheith forbhásach sna margaí ***d'éanlaith chlóis, uibheacha agus siúcra*** a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do tháirgeoirí talmhaíochta an Aontais dá ***dtiocfadh méadú ar*** allmhairí ón Úcráin. Is iomchuí coimirce uathoibríoch a thabhairt isteach ***d'uibheacha, éanlaith chlóis agus*** táirgí ***siúcra*** a ghníomhachtófar má sháraíonn na cainníochtaí a allmhairítear de bhun an Rialacháin seo meán uimhriúil na gcainníochtaí ***in 2022 agus*** 2023.	(11) Faoi réir measúnú ón gCoimisiún a dhéantar i gcomhthéacs an fhaireacháin thráthrialta ar thionchar an Rialacháin seo agus a sheoltar tar éis iarraidh chuí-réasúnaithe a fháil ó Bhallstát nó ar thionscnamh an Choimisiúin féin, is gá foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht aon bheart is gá a ghlacadh i leith allmhairí aon táirgí a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo agus a dhéanann dochar do mhargadh an Aontais nó do mhargadh Ballstáit amháin nó níos mó le haghaidh táirgí comhchosúla nó táirgí atá in iomaíocht dhíreach leo. Tá staid thar a bheith forbhásach sna margaí ***do tháirgí talmhaíochta*** a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do tháirgeoirí talmhaíochta an Aontais dá ***méadódh*** allmhairí ón Úcráin. Is iomchuí coimirce uathoibríoch a thabhairt isteach ***do na*** táirgí ***talmhaíochta uile*** a ghníomhachtófar má sháraíonn na cainníochtaí a allmhairítear de bhun an Rialacháin seo meán uimhriúil na gcainníochtaí ***sa tréimhse 2021 -*** 2023.

Or. en

12.3.2024A9-0077/13

Leasú 13
Helmut Scholz, Emmanuel Maurel
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 7 – fomhír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Más rud é, le linn na tréimhse ón 6 Meitheamh go dtí an 31 Nollaig 2024, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra ón 1 Eanáir 2024 meán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***in 2022 agus*** 2023, is éard a dhéanfaidh an Coimisiún laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimirce a bunaíodh le hAirteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2015/478:	Más rud é, le linn na tréimhse ón 6 Meitheamh go dtí an 31 Nollaig 2024, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***na cruithneachta, na heorna, na meala,*** uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra ón 1 Eanáir 2024 meán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***sa tréimhse 2021 -*** 2023, is éard a dhéanfaidh an Coimisiún laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimirce a bunaíodh le hAirteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2015/478:

Or. en

Réasúnú

Tá méadú an-mhór tagtha ar allmhairí cruithneachta agus eorna ón Úcráin, agus tá dálaí ag dul in olcas go mór d'fheirmeoirí san Aontas Eorpach dá bharr. Ina theannta sin, tá táirgeoirí meala san Aontas tar éis teacht faoi bhrú. Mar sin, ní mór raon feidhme na dtáirgí a chumhdaítear leis an sásra cosanta uathoibríoch a leathnú.

Ina theannta sin, déanfar an tréimhse tagartha chun na cainníochtaí a shainmhíniú a spreagann na coimircí uathoibríocha a fhadú chun 2021 a áireamh freisin, mar an bhliain dheireanach sular thug an tAontas bearta uathrialacha trádála isteach don Úcráin den chéad uair.

12.3.2024A9-0077/14

Leasú 14
Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 7 – fomhír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Más rud é, le linn na tréimhse ón 6 Meitheamh go dtí an 31 Nollaig 2024, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra*** ón 1 Eanáir 2024 meán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***in 2022 agus*** 2023, is éard a dhéanfaidh an Coimisiún laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimirce a bunaíodh le hAirteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2015/478:	Más rud é, le linn na tréimhse ón 6 Meitheamh go dtí an 31 Nollaig 2024, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***na dtáirgí talmhaíochta uile*** ón 1 Eanáir 2024 meán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***sa tréimhse 2021 -*** 2023, is éard a dhéanfaidh an Coimisiún laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimirce a bunaíodh le hAirteagal 3(1) de Rialachán (AE) 2015/478:

Or. en

12.3.2024A9-0077/15

Leasú 15
Manon Aubry, Younous Omarjee, Leila Chaibi, Marina Mesure
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 7 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Más rud é, le linn na tréimhse ón 1 Eanáir go dtí an 5 Meitheamh 2025, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra*** don tréimhse ón 1 Eanáir 2025 cúig dhódhéagú de mheán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***in 2022 agus*** 2023, déanfaidh an Coimisiún, laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimircí a chur ar an eolas, an taraif-chuóta comhfhreagrach arna chur ar fionraí le hAirteagal 1(1), pointe b a thabhairt isteach arís don táirge sin.	Más rud é, le linn na tréimhse ón 1 Eanáir go dtí an 5 Meitheamh 2025, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***na dtáirgí talmhaíochta uile*** don tréimhse ón 1 Eanáir 2025 cúig dhódhéagú de mheán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***sa tréimhse 2021 -*** 2023, déanfaidh an Coimisiún, laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimircí a chur ar an eolas, an taraif-chuóta comhfhreagrach arna chur ar fionraí le hAirteagal 1(1), pointe b a thabhairt isteach arís don táirge sin.

Or. en

12.3.2024A9-0077/16

Leasú 16
Helmut Scholz, Emmanuel Maurel
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 7 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Más rud é, le linn na tréimhse ón 1 Eanáir go dtí an 5 Meitheamh 2025, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra don tréimhse ón 1 Eanáir 2025 cúig dhódhéagú de mheán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***in 2022 agus*** 2023, déanfaidh an Coimisiún, laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimircí a chur ar an eolas, an taraif-chuóta comhfhreagrach arna chur ar fionraí le hAirteagal 1(1), pointe b a thabhairt isteach arís don táirge sin.	Más rud é, le linn na tréimhse ón 1 Eanáir go dtí an 5 Meitheamh 2025, go sroichfidh méideanna carnacha allmhairí i gcás ***na cruithneachta, na heorna, na meala,*** uibheacha, éanlaith chlóis nó siúcra don tréimhse ón 1 Eanáir 2025 cúig dhódhéagú de mheán uimhriúil na méideanna allmhairí faoi seach a taifeadadh ***sa tréimhse 2021 -*** 2023, déanfaidh an Coimisiún, laistigh de 21 lá tar éis dó an Coiste um Choimircí a chur ar an eolas, an taraif-chuóta comhfhreagrach arna chur ar fionraí le hAirteagal 1(1), pointe b a thabhairt isteach arís don táirge sin.

Or. en

Réasúnú

Tá méadú an-mhór tagtha ar allmhairí cruithneachta agus eorna ón Úcráin, agus tá dálaí ag dul in olcas go mór d'fheirmeoirí san Aontas Eorpach dá bharr. Ina theannta sin, tá táirgeoirí meala san Aontas tar éis teacht faoi bhrú. Mar sin, ní mór raon feidhme na dtáirgí a chumhdaítear leis an sásra cosanta uathoibríoch a leathnú.

Ina theannta sin, déanfar an tréimhse tagartha chun na cainníochtaí a shainmhíniú a spreagann na coimircí uathoibríocha a fhadú chun 2021 a áireamh freisin, mar an bhliain dheireanach sular thug an tAontas bearta uathrialacha trádála isteach don Úcráin den chéad uair.

12.3.2024A9-0077/17

Leasú 17
Helmut Scholz, Emmanuel Maurel
thar ceann an Ghrúpa The Left

Tuarascáil **A9-0077/2024**
Sandra Kalniete
Bearta um léirscaoileadh trádála sealadach lena bhforlíontar na lamháltais trádála is infheidhme i dtaca le táirgí na hÚcráine faoin gComhaontú Comhlachais idir an tAontas, Euratom agus an Úcráin
(COM(2024)0050 – C9-0021/2024 – 2024/0028(COD))

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 7 – fomhír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Chun críocha na míre seo, tagraíonn na téarmaí uibheacha, éanlaith chlóis agus siúcra do ***tháirgí*** a chumhdaítear ***le taraif-chuótaí san Foscríbhinn*** a ghabhann le hIarscríbhinn I-A a ghabhann leis an gComhaontú Comhlachais ***le haghaidh*** uibheacha agus ***albaimíní, éineoil*** agus ullmhóidí éineola, agus siúcraí, ***faoi seach*** agus ***déanfar*** an meán ***uimhriúil a ríomh*** trí shuim na méideanna allmhairí ***in 2022 agus 2023*** a roinnt ***ar dhó***.	Chun críocha na míre seo, tagraíonn na téarmaí ***cruithneacht, eorna, mil,*** uibheacha, éanlaith chlóis agus siúcra do ***na táirgí go léir*** a chumhdaítear ***leis na cuótaí rátaí taraife san Fhoscríbhinn*** a ghabhann le hIarscríbhinn I-A a ghabhann leis an gComhaontú Comhlachais ***i gcás cruithneacht bhog, plúir chruithneachta agus millíní, faoi seach; ríomhfar eorna, plúr eorna agus millíní, mil nádúrtha,*** uibheacha agus ***albaimíní, feoil éanlaithe clóis*** agus ullmhóidí éineola, agus siúcraí, agus an meán ***uimhríochtúil*** trí shuim na méideanna allmhairí ***sa tréimhse 2021-2023*** a roinnt ***faoi thrí***.

Or. en

Réasúnú

Tá méadú an-mhór tagtha ar allmhairí cruithneachta agus eorna ón Úcráin, agus tá dálaí ag dul in olcas go mór d'fheirmeoirí san Aontas Eorpach dá bharr. Ina theannta sin, tá táirgeoirí meala san Aontas tar éis teacht faoi bhrú. Mar sin, ní mór raon feidhme na dtáirgí a chumhdaítear leis an sásra cosanta uathoibríoch a leathnú.

Ina theannta sin, déanfar an tréimhse tagartha chun na cainníochtaí a shainmhíniú a spreagann na coimircí uathoibríocha a fhadú chun 2021 a áireamh freisin, mar an bhliain dheireanach sular thug an tAontas bearta uathrialacha trádála isteach don Úcráin den chéad uair.